

Umair A. Shah, MD, MPH
Executive Director
2223 West Loop South
Houston, Texas 77027
Tel: (713) 439-6000
Fax: (713) 439-6080



Harris County
Public Health
Building a Healthy Community

Gwen J. Sims, MEd, RD, LD
Director
Nutrition and Chronic Disease Prevention
7457 Harwin Drive, Suite 149
Houston, TX 77036
Tel: (713) 274-5757
Fax: (832) 927-0270

February 28, 2020

Dear Parent:

As you may have seen on the news, there is a new (novel) coronavirus disease causing an outbreak of respiratory illness (COVID-19) around the world. Although there are confirmed cases in the United States, there are currently no confirmed cases of coronavirus disease in Harris County.

Harris County Public Health (HCPH) is working closely with partners to monitor the situation and the health risk from COVID-19 is considered low for Harris County residents (and the US). HCPH will promptly report any confirmed cases in our jurisdiction, if they occur.

It is the season for flu and other common respiratory illnesses. COVID-19 is believed to be spread through the air when an infected person coughs or sneezes, much in the way the flu and other respiratory viruses are spread. You and your children can help prevent the spread of respiratory illnesses with these actions:

- Stay home when you are sick and avoid contact with others to avoid getting them sick.
- Everyone 6 months and older is encouraged to get a flu shot.
- Wash your hands often with soap and water for at least 20 seconds (sing happy birthday song twice). If soap and water are not available, use an alcohol-based hand sanitizer that contains at least 60% alcohol.
- Avoid touching your eyes, nose, and mouth with unwashed hands.
- Avoid close contact with people who are sick.
- Cover your cough or sneeze with a tissue, then throw the tissue in the trash.
- Clean and disinfect frequently touched objects and surfaces.

If you or anyone in your family has had close contact with a person who has tested positive for COVID-19 or has recently traveled and returned from China, or an area with coronavirus disease and within 14 days of returning feels sick with fever, cough, or difficulty breathing, please immediately self-isolate, call your healthcare provider, and report to HCPH, Surveillance and Epidemiology Unit at 713-439-6000 or 713-755-5050 if after hours.

For the latest information on novel coronavirus including symptoms, transmission, evaluation recommendations, and travel alert, please visit Harris County Public Health's website at www.hcphtx.org/nCOV or call us at 713-439-6000. You can also visit www.cdc.gov for the CDC's latest updates.

Sincerely,

Sherri Onyiego, MD, PhD
Medical Director
Nutrition and Chronic Disease Prevention Division

HCPH is the local public health agency for the Harris County, Texas jurisdiction. It provides a wide variety of public health activities and services aimed at improving the health and well-being of the Harris County community.

Follow HCPH on Twitter [@hcphtx](https://twitter.com/hcphtx) and like us on [Facebook](https://www.facebook.com/hcphtx)

www.hcphtx.org

Umair A. Shah, MD, MPH
Executive Director
2223 West Loop South
Houston, Texas 77027
Tel: (713) 439-6000
Fax: (713) 439-6080



Gwen J. Sims, MEd, RD, LD
Director
Nutrition and Chronic Disease Prevention
7457 Harwin Drive, Suite 149
Houston, TX 77036
Tel: (713) 274-5757
Fax: (832) 927-0270

28 de febrero de 2020

Estimados Padres de Familia:

Como puede haber visto en las noticias, hay una nueva enfermedad coronavirus (COVID-19) que está causando un brote de enfermedad respiratoria en todo el mundo. Aunque hay casos confirmados en los Estados Unidos, actualmente no hay casos confirmados de esta enfermedad coronavirus en el condado de Harris.

El Departamento de Salud del Condado Harris (HCPH, por sus siglas en inglés) está trabajando en estrecha colaboración con sus asociados para monitorear la situación y el riesgo de COVID-19 para la salud se considera bajo para los residentes del Condado de Harris (y los Estados Unidos). HCPH informará de inmediato cualquier caso confirmado en nuestra jurisdicción, si esto ocurre.

Es la temporada de influenza y otras enfermedades respiratorias comunes. Se cree que COVID-19 se propaga por el aire cuando una persona infectada tose o estornuda, de la misma manera en que la influenza y otros virus respiratorios se propagan. Usted y sus hijos pueden ayudar a prevenir la propagación de enfermedades respiratorias con estas acciones:

- Quedarse en casa cuando esté enfermo y evitar el contacto con otras personas para evitar enfermarlos.
- Se recomienda a todos los niños de 6 meses en adelante a vacunarse contra la influenza.
- Lavarse las manos a menudo con agua y jabón durante al menos 20 segundos (cante la canción de Feliz Cumpleaños [*Happy Birthday*] dos veces). Si no hay agua y jabón disponibles, usar un desinfectante de manos a base de alcohol que contenga al menos 60% de alcohol.
- Evitar tocarse los ojos, la nariz y la boca sin antes lavar sus manos.
- Evitar el contacto cercano con personas enfermas.
- Cubrirse la tos o estornudar en un pañuelo de papel e inmediatamente tirar el pañuelo a la basura.
- Limpiar y desinfectar los objetos y superficies que se toquen con frecuencia.

Si usted o alguien de su familia ha tenido contacto cercano con una persona que ha dado positivo por COVID-19 o ha viajado recientemente y regresado de China, o un área con enfermedad coronavirus y dentro de los 14 días de regresar se siente enfermo de fiebre, tos o se le dificulta respirar, por favor inmediatamente aíslese de otros para evitar contagiarles, llame a su proveedor de atención médica e informe a HCPH, Unidad de Vigilancia y Epidemiología al 713-439-6000 o 713-755-5050 después de horas de oficina.

Para obtener la información más reciente sobre el coronavirus COVID-19, incluyendo los síntomas, la transmisión, las recomendaciones de evaluación y la alerta de viaje, visite el sitio web del Departamento de Salud del Condado Harris en www.hcphtx.org-nCOV o llámenos al 713-439-6000. También puede visitar www.cdc.gov para obtener las últimas actualizaciones de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC).

Sinceramente

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Sherri Onyiego", is written over a white background.

Sherri Onyiego, MD, PhD
Directora Médica
División de Nutrición y Prevención de Enfermedades Crónicas

HCPH is the local public health agency for the Harris County, Texas jurisdiction. It provides a wide variety of public health activities and services aimed at improving the health and well-being of the Harris County community.

Follow HCPH on Twitter [@hcphtx](https://twitter.com/hcphtx) and like us on [Facebook](https://www.facebook.com/hcphtx)